



# News Letter - Cylchlythyr GWANWYN 2016 SPRING



## The Start of another season

Spring has arrived and the museum reopened over Easter. We will be open every day until the end of October.

Over the winter our regular team carried out maintenance and improvement of the displays. Several new artefacts and documents have been received and put on display or carefully stored. Finding storage space is a problem and it is difficult to find space.

We continue to raise awareness and to remind everyone of our maritime heritage and have made good friendly contact with other museums in the area such as the Llŷn Maritime Museum in Nefyn.

## Dechrau tymor arall

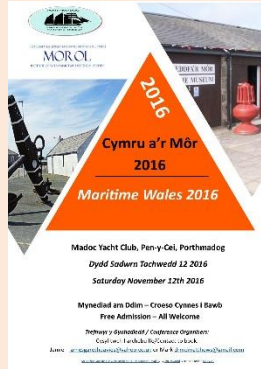
Mae Gwanwyn wedi cyrraedd ac agorodd yr amgueddfa dros y Pasg . Byddwn yn awr ar agor bob dydd tan ddiwedd mis Hydref.

Dros y gaeaf gynhaliwyd cynnal a chadw a gwella'r arddangosfeydd gan ein tîm rheolaidd. Derbynwyd mwy o arteffactau a dogfennau i harddangos neu eu storio yn ofalus. Mae storio, fel arfer, yn broblem a dod o hyd i le ar gyfer popeth yn anodd.

Rydym yn parhau i godi ymwybyddiaeth ac i atgoffa pobl am ein treftadaeth arforol a wedi gwneud cysylltiadau da ag amgueddfeydd eraill yn yr ardal megis Amgueddfa Forwrol Llŷn yn Nefyn



Porthmadog Schooner "Miss Morris" - One of the famous Western Ocean Yachts



## MOROL Annual Conference

We are pleased to announce that the museum will be hosting this year's conference.

### Maritime Wales 2016

The 8th Annual Conference of MOROL  
(Institute of Welsh Maritime Historical Studies)

Madoc Yacht Club, Pen-y-Cei, Porthmadog  
Saturday 12th November 2016  
Free Admission – All Welcome

To register your place or for your organization  
email Jamie Davies: [jamesgarethdavies@yahoo.co.uk](mailto:jamesgarethdavies@yahoo.co.uk)

As usual there will be a space for maritime organizations  
to have display stands- please get in touch if you are  
interested.

## Gynhadledd Flynyddol MOROL

Rydym yn falch o gyhoeddi y bydd yr amgueddfa yn  
cynnal y gynhadledd eleni.

### Cymru a'r Môr 2016

Wythfed Gynhadledd Flynyddol MOROL  
(Sefydliad Astudiaethau Hanes Morwrol Cymru)

Dydd Sadwrn Tachwedd 12 2016  
Madoc Yacht Club, Pen-y-Cei, Porthmadog  
Mynediad am Ddim – Croeso Cynnes i Bawb  
I archebu lle, cysylltwch a Jamie Davies:  
[jamesgarethdavies@yahoo.co.uk](mailto:jamesgarethdavies@yahoo.co.uk)  
Fel arfer mi fydd yna cyfle i sefydliadau treftadaeth  
forwrol Cymru cael stondin- gad i ni wybod os  
gennych diddordeb.

Over the winter some of the volunteers attended training courses, workshops and meetings organised by MALD (Museums and Libraries Division Welsh Government), Federation of North Wales Maritime Museums and the Museum Federation. They were very useful and volunteers will be notified of future events.

This summer look out for our mobile  
display. We hope to attend several events  
in the area

Yr haf hwn gwylwch allan am ein  
harddangosfa deithiol. Rydym yn  
gobeithio mynychu sawl digwyddiad yn  
yr ardal.

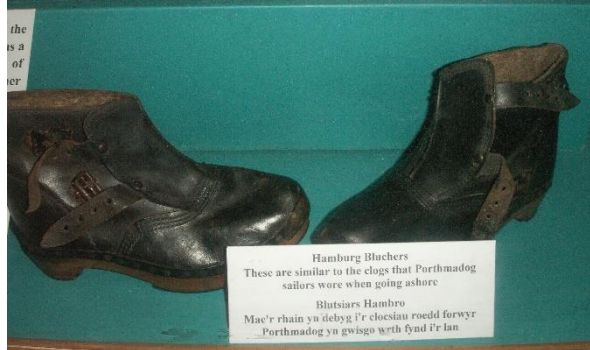


## New Artefacts

Hamburg Bluchers

These are similar to the clogs that Porthmadog sailors wore when going ashore.

Donated by Trefor Owen, Clogmaker Criccieth



## Arteffactau newydd

Blutsiars Hambro

Mae'r rhain yn debyg i'r clocsiâu roedd morwyr Porthmadog yn gwisgo wrth fynd i'r lan.

Rhodd gan Trefor Owen, Gwneuthurwr glocsiâu Criccieth

We recently received a cased model of the barque **“Gwrtheyrn Castle”** from Luned Vaughan of Anglesey. It requires some restoration and will look good displayed beneath a large picture we have of the vessel.

Details of the vessel were:

Iron barque built by Osbourne, Graham & Co., Sunderland and launched in 1876 for R.Rees of Nefyn. Bought by Robert Thomas of Criccieth in 1881 and sold to Italy in 1905. Ended up as a coal hulk in Australia in 1929. Vessel Dimensions:- Length 191'7”, Beam 31'8”, Depth 19'2”, Gross Tonnage 803 tons.

This ship was far too large to enter Porthmadog but many men from the district sailed on her. Amongst the vessel's local masters were :

William Owen, Porthmadog who had shares in her and  
William Hansord, Criccieth  
John Parry, Nefyn  
William Davies, Nefyn



Interestingly, her figurehead survives today. Whilst a storage hulk in Sydney in the 1920s it was removed and displayed at a Naval Training establishment.

In 2008 it was acquired by the Australian National Maritime Museum to join their figurehead collection.

Luned also donated documents relating to the attempt, in 1983, to return the remains of the brig “Fleetwing” from the Falklands to Porthmadog. This vessel was built in 1874 at Borth y Gest by Richard Jones, Luned's Great Grandfather. The documents belonged to her father O.V.Jones who was one of the driving forces behind the project.



## S.S.Rebecca

Built by Ross and Duncan Glasgow. Completed by John Fullerton and Co, Paisley in 1896.


Owned by 'Carnarvonshire and Merionethshire Steamship Co Ltd'. The second steam ship of this name. Traded to Liverpool; regularly arriving at Porthmadog on Fridays. She was sold in 1917 and was broken up in 1930.



STEAM TO  
**PORTMADOC AND PWLLHELL.**

The Carnarvonshire and Merionethshire  
Steam-ship Company, Limited.

THE



**"REBECCA,"**

(Weather and other circumstances permitting, with liberty to tow and assist vessels.)  
OR OTHER STEAMER, will (until further notice) SAIL FROM  
LIVERPOOL  
**Every Thursday,**  
(Unless previously loaded), for above-named Ports, receiving Goods up to Noon on  
Day of Sailing.

**LOADING BERTH—WEST SIDE TRAFALGAR LOCK.**

The address of the Consignee, with the port of destination, to be distinctly marked on each package, and all sacks must be properly stitched, otherwise the Company will not be responsible, nor be accountable for the correct delivery. Correct weight of all goods to be stated on Shipping Notes by Shippers. Petroleum Oil and other explosives received on day of sailing only.

Fares, Cabin 5/-; Return 7/6. Fore Deck 3/-; Return 4/6.  
AVAILABLE FOR ONE MONTH AND NOT TRANSFERABLE.

For Rates of Freight, and other particulars, apply to  
**ROBERT OWEN,**  
27, Water Street, LIVERPOOL.  
(TELEPHONE No. 1,665.)

OR TO  
PRICHARD BROTHERS & CO., Portmadoc.  
J. & O. EDWARDS, Pwllhell.

Memories of the REBECCA by Captain Evan Jones of Llangybi from his autobiography "Yr Hogyn ar Longau Hwyllo" (The boy on the sailing ships).

" Often a small steamer ran between Porthmadog and Liverpool. REBECCA was her name. She would supply stores and various commodities, such as sugar, tea and fruit to the shops. She would carry a lot of white flour to make bread, grain or meal as we used to call it. I saw her on many a fine clear day, moving quickly and leaving a trail of black smoke behind her. Sometimes a sailing ship would be going in the same direction and the REBECCA would pass it with flying colours but if the sailing ship had a favourable wind it would be she who won the race"

## S.S.Rebecca

Adeiladwyd gan Ross a Duncan, Glasgow. Cwblhawyd gan John Fullerton a'r Cwmni, Paisley ym 1896.

Ei pherchennog oedd y 'Carnarvonshire and Merionethshire Steamship Co Ltd'.

Dyma'r ail long ager gyda'r enw hwn. Yn masnachu gyda Lerpwl; yn cyrraedd Porthmadog yn rheolaidd bob dydd Gwener. Fe'i gwerthwyd ym 1917 ac fe'i datgymalwyd ym 1930.

Atgofion am y REBECCA gan y Capten Evan Jones o Langybi o'i hunangofiant " Yr Hogyn ar Longau Hwyllo ".

"Ar adegau rhedai stemar bach rhwng Porthmadog a Lerpwl. REBECCA oedd ei henw. Hi fyddai'n cyflenwi'r siopau a nwyddau amrywiol, megis siwgr, te a ffrwythau. Byddai'n cario lawer o flawd gwyn at wneud bara, peilliad fel yr arferem yn alw. Gwelais hi laweroedd o weithiau ar ddiwrnod clir braf yn symud yn gyflym gan gadael mwg du ar ei hôl. Ambell dro a'i llong hwyliau i'r un cyfeiriad a hi a gwelem y REBECCA ei phasio'n orchestol ond pan gai'r llong hwyliau wynt ffafriol, hi fyddai'n ennill y ras."

## Open Evening March 2nd – Noson agored Mawrth 2il

Er gwaethaf y tywydd ofnadwy roedd y noson agored yn llwyddiannus gyda tua ugain yn troi fyny.

Despite the terrible weather the open evening was a success and about twenty turned up.



## Volunteers and Supporters needed

Working as a volunteer with the museum can be enjoyable and rewarding. You will meet interesting people when acting as a steward or helping to care for the exhibits. If you think you might be interested please call in or contact us by e-mail at [volunteering@porthmadogmaritimemuseum.org.uk](mailto:volunteering@porthmadogmaritimemuseum.org.uk) or telephone Moragh on 01766-770034

Or the secretary

## Angen Gwirfoddolwyr a chefnogwyr

Gall gweithio fel gwirfoddolwr gyda'r amgueddfa fod yn bleserus ac yn werth chweil. Byddwch yn cyfarfod â phobl ddiddorol wrth weithredu fel stiward neu helpu i ofalu am yr arddangosion. Os ydych yn credu y gallech fod â diddordeb galwch heibio neu cysylltwch â ni drwy e -bost ar [gwirfoddoli@porthmadogmaritimemuseum.org.uk](mailto:gwirfoddoli@porthmadogmaritimemuseum.org.uk) neu ffoniwch Moragh ar 01766-770034

Neu'r Ysgrifennydd



Any suggestions, articles (short) and news items for inclusion in future editions would be gratefully received.

Robert Dafydd Cadwalader  
Secretary [enquiries@porthmadogmaritimemuseum.org.uk](mailto:enquiries@porthmadogmaritimemuseum.org.uk)

Byddwn yn diolchgar am unrhyw awgrymiadau, erthyglau (byr) ac eitemau newyddion i'w cynnwys mewn rhifynnau yn y dyfodol.

Robert Dafydd Cadwalader  
[ymholiadau@porthmadogmaritimemuseum.org.uk](mailto:ymholiadau@porthmadogmaritimemuseum.org.uk)